

## Codici di UNHCR per Esigenze Particolari – Linee guida per le interviste sulla disabilità

Queste Linee guida hanno lo scopo di sostenere l'utilizzo di Codici riferiti alle Esigenze Particolari per la disabilità presentati nella tabella a pagina 2 e integrati nel sistema proGres v4 di UNHCR. Il documento può essere utilizzato come promemoria durante le attività di registrazione, durante le interviste finalizzate alla protezione, durante le fasi di valutazione delle vulnerabilità e durante altre attività di raccolta dati.

1. **Sostenere l'identificazione delle disabilità.** Per migliorare l'identificazione delle persone con disabilità al momento della registrazione, le domande proposte in queste Linee guida dovrebbero essere poste a **tutte le persone** registrate in proGres v4 o coinvolte in attività di raccolta di dati individuali (ad esempio, durante le interviste). La registrazione continua può fornire opportunità di identificazione delle persone con disabilità.
2. **Porre le domande e selezionare le categorie di risposta in base alle risposte.** In circostanze normali, saranno necessari da uno a tre minuti per porre tutte le domande sottoindicate per identificare le persone con disabilità. Potrebbe essere necessario un tempo maggiore nel caso in cui le persone necessitino di supporto per la comunicazione.
3. **Fornire assistenza, se necessario.** Per le persone che hanno difficoltà a comunicare (a comprendere o a farsi comprendere), è importante chiedere innanzitutto come preferiscono comunicare (per esempio per iscritto, con un interprete di lingua dei segni o con l'assistenza di una persona di supporto).
4. **Raccogliere dati individuali ogni qualvolta possibile.** Le domande di seguito riportate devono essere poste durante le registrazioni individuali e, ove possibile, a tutti i membri del nucleo familiare. Se esigenze operative non lo consentono, le domande devono essere poste al referente del gruppo da registrare o ai membri adulti della famiglia (ad esempio, il capofamiglia, il richiedente principale o un adulto di fiducia), per conto degli individui all'interno della famiglia o del gruppo di registrazione.
5. **Non usare la parola "disabilità".** È importante evitare domande preliminari di screening (ad esempio, "hai una disabilità?") prima di porre le domande di seguito indicate. Ciò è dovuto al fatto che la disabilità è intesa in modo diverso nei vari contesti e spesso viene stigmatizzata. Inoltre, porre domande sulla disabilità potrebbe creare aspettative di assistenza, che non possono essere soddisfatte.
6. **Evitare di fare supposizioni, anche sulla base di osservazioni visive.** Ad esempio, se una persona utilizza una carrozzina o un altro ausilio per la mobilità, non supporre che non sia in grado di camminare. Occorre, invece, porre tutte le domande e raccogliere le risposte.
7. **Procedure di consenso informato.** Come qualsiasi altro individuo, le persone con disabilità devono fornire un consenso informato (o un assenso, nel caso di giovani sotto i 18 anni) prima che i loro dati vengano raccolti e condivisi.
  - Le procedure abituali per ottenere e registrare il consenso informato potrebbero necessitare di un adattamento alle esigenze e alle preferenze individuali. Ad esempio, alcune persone potrebbero avere bisogno di più tempo per prendere decisioni sulla condivisione dei propri dati personali o potrebbero richiedere l'assistenza di una persona di fiducia.
  - Nel caso di minorenni, il consenso deve essere ottenuto, nella maggior parte dei casi, dal genitore che li accompagna, da un membro della famiglia che ha la responsabilità genitoriale o da una persona che se ne prende cura per legge o per consuetudine <sup>1</sup>.
8. **Registrazione di emergenza:** In contesti di emergenza con evidenti limiti di tempo e di capacità, è possibile utilizzare una versione semplificata dei codici. In questo caso, e solo per la registrazione di emergenza, utilizzare la seguente domanda per identificare le persone con disabilità: "Qualcuno nella famiglia/gruppo ha molte difficoltà a camminare, vedere, udire o ricordare? Diresti... [Sì]". Appena possibile, verificare le sottocategorie e utilizzare le domande

<sup>1</sup> Fare riferimento ai paragrafi [3.7](#) e [3.8](#) delle [Operational Guidelines on Data Protection](#) (Linee guida operative sulla protezione dei dati) per ulteriori indicazioni su come ottenere l'assenso/consenso nel caso di minorenni.

guida dell'entità SNC-DS.

9. **Utilizzare le informazioni per l'inclusione della disabilità.** Le domande non forniscono la prova della disabilità, ma aiutano a identificare le persone che potrebbero incontrare ostacoli nell'accesso ai servizi, correre maggiori rischi di abuso o discriminazione, o avere necessità aggiuntive, come dispositivi di assistenza. Queste azioni possono richiedere ulteriori valutazioni e *referral* ad altri servizi, inclusi processi nazionali di certificazione della disabilità, se questi sono disponibili per i rifugiati con disabilità.

Sottocategoria SNC	Codice SNC	Gruppo di Washington – Domanda per persone adulte	Gruppo di Washington – Domanda per i bambini/adolescenti
<i>Mobilità della parte inferiore del corpo</i> Persona con una limitazione o una difficoltà di deambulazione	DS-LBM	Hai difficoltà a camminare o a salire i gradini? Diresti... [Nessuna difficoltà Qualche difficoltà] Molte difficoltà > registrare in proGres Non riesco in alcun modo > registrare in proGres	Rispetto ai bambini/adolescenti della stessa età, (nome) ha difficoltà a camminare? Diresti ... [Nessuna difficoltà Qualche difficoltà] Molte difficoltà Non riesce in alcun modo
<i>Mobilità della parte superiore del corpo</i> Persona che ha una limitazione nel sollevare o trasportare oggetti e nell'utilizzo delle braccia e/o delle mani	DS-UBM	Hai difficoltà a sollevare oggetti o a usare le mani e le dita? Diresti ... [Nessuna difficoltà Qualche difficoltà] Molte difficoltà Non riesco in alcun modo	Rispetto ai bambini/adolescenti della stessa età, (nome) ha difficoltà a prendere piccoli oggetti con la mano? Diresti ... [Nessuna difficoltà Qualche difficoltà] Molte difficoltà Non riesce in alcun modo
<i>Vista</i> Persona che ha difficoltà di vista, anche da vicino o da lontano.	DS-V	Hai difficoltà a vedere? Diresti... [Nessuna difficoltà Qualche difficoltà] Molte difficoltà Non riesco in alcun modo	(Nome) ha difficoltà a vedere? Diresti ... [Nessuna difficoltà Qualche difficoltà] Molte difficoltà Non riesce in alcun modo
<i>Udito</i> Persona che ha limitazioni o difficoltà di qualsiasi tipo relativamente all'udito	DS-H	Hai difficoltà di udito? Diresti... [Nessuna difficoltà Qualche difficoltà] Molte difficoltà Non riesco in alcun modo	(Nome) ha difficoltà a udire suoni come le voci di persone e la musica? Diresti ... [Nessuna difficoltà Qualche difficoltà] Molte difficoltà Non riesce in alcun modo
<i>Comunicazione</i> Persona che ha difficoltà a parlare, ascoltare o comprendere un discorso, tanto da contribuire alla difficoltà di farsi comprendere o di comprendere gli altri	DS-C	Utilizzando la tua lingua abituale (consueta), hai difficoltà a comunicare, ad esempio a comprendere o a farti comprendere dagli altri? Diresti... [Nessuna difficoltà Qualche difficoltà] Molte difficoltà Non riesco in alcun modo	(bambini dai 5 anni in su) Quando (nome) parla, ha difficoltà a farsi comprendere o a comprendere gli altri? Diresti ... [Nessuna difficoltà Qualche difficoltà] Molte difficoltà Non riesce in alcun modo

<p><i>Emozioni e comportamento</i>          Persona che ha difficoltà a controllare le emozioni, come indicatore di problemi di salute mentale o di disabilità psicosociali.</p>	DS-EB	<p>Hai difficoltà a controllare le tue emozioni? Diresti...          [Nessuna difficoltà          Qualche difficoltà          Molte difficoltà          Non riesco in alcun modo</p>	<p>(bambini dai 5 anni in su)          Rispetto ai bambini/adolescenti della stessa età, (nome) ha difficoltà a controllare il suo comportamento? Diresti ...          [Nessuna difficoltà          Qualche difficoltà          Molte difficoltà          Non riesce in alcun modo</p>
<p><i>Ricordare e concentrarsi</i>          Persona che ha difficoltà a ricordare episodi o eventi, a portare a termine compiti come la lettura, il calcolo dei numeri e imparare qualcosa</p>	DS-RC	<p>Hai difficoltà a ricordare o a concentrarti?          Diresti...          [Nessuna difficoltà          Qualche difficoltà          Molte difficoltà          Non riesco in alcun modo</p>	<p>(bambini dai 5 anni in su)          (Nome) ha difficoltà a concentrarsi su un'attività che gli/le piace fare? Diresti ...          [Nessuna difficoltà          Qualche difficoltà          Molte difficoltà          Non riesce in alcun modo</p>
<p><i>Cura di sé</i>          Persona che ha difficoltà nell'igiene personale dell'intero corpo e nel vestirsi nella parte superiore e inferiore del corpo.</p>	DS-SC	<p>Hai difficoltà a prenderti cura di te stesso, ad esempio a lavarti o a vestirti? Diresti...          [Nessuna difficoltà          Qualche difficoltà          Molte difficoltà          Non riesco in alcun modo</p>	<p>(bambini dai 5 anni in su)          (Nome) ha difficoltà a prendersi cura di sé, come ad esempio a nutrirsi o a vestirsi da solo?          Diresti ...          [Nessuna difficoltà          Qualche difficoltà          Molte difficoltà          Non riesce in alcun modo</p>